

Protocol da decisiun / *Beschlussprotokoll*
Parlament communal / *Gemeindeparlament*

75avla sesida dil parlament Ilanz/Glion / *75. Sitzung des Parlaments Ilanz/Glion (06/2023)*
 mesjamna, ils 29 da november 2023, 18.00 – 22.45 / *Mittwoch, den 29. November 2023, 18.00 – 22.45 Uhr*
 ell'aula dalla scola a Glion / *in der Aula der Schulanlage in Ilanz*

Presentes/ <i>Anwesende</i> :	Gabriel Gierina, Ilanz, presidenta / <i>Präsidentin</i> Bearth Remo, Sevgein; Berni Jan, Castrisch; Bertogg Julian, Castrisch; Bianchi Gian Marco, Ilanz; Caderas Bruno, Ladir; Caduff-Giger Anita, Ilanz; Caduff Christian, Ilanz; Cajochen Ursin, Ruschein; Camenisch Marcus, Pitasch; Candinas Daniel, Rueun; Capaul Ivo, Rueun; Casanova Sarina, Ilanz; Cavigelli Tarcisi, Siat; Cola Annette, Ruschein; Dalbert-Caviezel Jeannette, Luven; Derungs Carisch Mathilde, Ilanz; Duff-Cavegn Rita, Ilanz; Elvedi Flavio, Ilanz; Frei Ivo, Ilanz; Gschwend Malin Anna, Sevgein; Montalta Manuel, Ilanz; Quinter Claudio, Ilanz; Vieli Kurt, Ilanz; Zinsli Thomas, Riein
Suprastonza/ <i>Gemeindevorstand</i> :	Beer Marcus, president communal / <i>Gemeindepräsident</i> ; Gasser Curschellas Caroline, vicepresidenta communal / <i>Gemeindevizepräsidentin</i> ; Bundi Hanspeter; Capeder Martin; Hohl Michal Karin
Perstgisas/ <i>Entschuldigungen</i> :	Schär Tizian, actuar / <i>Aktuar</i>
Hosps/ <i>Gäste</i> :	negins / <i>keine</i>
Protocol/ <i>Protokoll</i> :	Spescha Michael

Tractandas/*Traktanden*:

1.	Beinvegna ed approbaziun dalla gliesta da tractandas <i>Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste</i>	2
2.	Protocol dils 25 d'october 2023 <i>Protokoll vom 25. Oktober 2023</i>	2
3.	Incumbensa Capaul pertuccont fiasta da giubileum 10 onns fusiun vischnaunca Ilanz/Glion <i>Auftrag Capaul betreffend Jubiläumsfeierlichkeiten 10 Jahre Fusion Gemeinde Ilanz/Glion</i>	2
	a) Credit d'impegn per las festivitads 10 onns Ilanz/Glion / <i>Verpflichtungskredit für Feierlichkeiten 10 Jahre Ilanz/Glion</i>	2
	b) Incumbensa Capaul, liquidaziun / <i>Auftrag Capaul, Abschreibung</i>	2
4.	Planisaziun da finanzas 2025 – 2029, prender per enconuschientscha <i>Finanzplanung 2025 – 2029, Kenntnisnahme</i>	3
5.	Preventiv 2024, approbaziun <i>Budget 2024, Genehmigung</i>	3
6.	Pei da taglia 2024, fixaziun <i>Steuerfuss 2024, Festlegung</i>	8
7.	Revisiun parziala dalla lescha da taglia, discussiun e deliberaziun <i>Teilrevision Steuergesetz, Detailberatung und Verabschiedung</i>	9
8.	Quota 2024 pigl acquist da beins immobigliars entras personas digl exteriur, fixaziun <i>Grundstückwerbsquote 2024 durch Personen aus dem Ausland, Festlegung</i>	9
9.	Elecziuns <i>Wahlen</i>	10
	a) Representanza cussegl d'administraziun dalla cuminonza da maschinas forestalas (FMG) Foppa / <i>Vertretung Verwaltungsrat der Forstmaschinengemeinschaft (FMG) Foppa</i>	10
	b) Delegada/Delegau Corporaziun d'aua piarsa Gruob / <i>Delegierte/-r Abwasserverband Gruob</i>	10

10. Dretg da nezegiar aua sutterrana sco aua da diever per il menaschi entras la Montalta Transport + Kies SA, concessiun | *Recht zur Grundwasserentnahme für die Nutzung als Brauchwasser durch die Montalta Transport + Kies AG, Einräumung* 10
11. Incumbensa Candinas pertuccont proposta da midar art. 16 dalla lescha davart il manteniment dalla meglieraziun (LIG 76.1), surdada | *Auftrag Candinas betreffend Änderungsantrag Art. 16 vom Meliorationsunterhaltsgesetz (RIG 76.1), Überweisung* 11
12. Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastanza communal | *Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand* 11
13. Ura da damonda | *Fragestunde* 12

1. Beinvegni ed approbaziun dalla gliesta da tractandas | *Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste*

La presidenta dil parlament communal, Gierina Gabriel, arva la 75avla sesida dil parlament communal Ilanz/Glion. La gliesta da tractandas vegn approbada unanimamein cun suandonta midada:

3. ~~11.~~ Incumbensa Capaul pertuccont fiasta da giubileum 10 onns fusiun vischnaunca Ilanz/Glion

- a) Credit d'impegn per las festivitads 10 onns Ilanz/Glion
- b) Incumbensa Capaul, liquidaziun

La successiun vegn midada aschia che l'incumbensa Capaul vegn tractada gest all'entschatta dalla sesida resp. avon il preventiv 2024.

Die Parlamentspräsidentin, Gierina Gabriel, eröffnet die 75. Sitzung des Gemeindeparlaments Ilanz/Glion. Die Traktandenliste wird mit folgender Änderung einstimmig genehmigt:

3. ~~11.~~ *Auftrag Capaul betreffend Jubiläumsfeierlichkeiten 10 Jahre Fusion Gemeinde Ilanz/Glion*

- a) *Verpflichtungskredit für Feierlichkeiten 10 Jahre Ilanz/Glion*
- b) *Auftrag Capaul, Abschreibung*

Die Reihenfolge wird geändert, so dass der Auftrag Capaul bereits zu Beginn bzw. vor dem Budget 2024 behandelt wird.

2. Protocol dils 25 d'october 2023 | *Protokoll vom 25. Oktober 2023*

Il protocol dils 25 d'october 2023 vegn approbaus unanimamein e senza midadas.

Das Protokoll vom 25. Oktober 2023 wird ohne Änderungen einstimmig genehmigt.

3. Incumbensa Capaul pertuccont fiasta da giubileum 10 onns fusiun vischnaunca Ilanz/Glion | *Auftrag Capaul betreffend Jubiläumsfeierlichkeiten 10 Jahre Fusion Gemeinde Ilanz/Glion*

- a) Credit d'impegn per las festivitads 10 onns Ilanz/Glion / *Verpflichtungskredit für Feierlichkeiten 10 Jahre Ilanz/Glion*
- b) Incumbensa Capaul, liquidaziun / *Auftrag Capaul, Abschreibung*

Debatta d'entrada:

Entrar ella fatschenta vegn buca contestau ed ei cunquei decidiu.

Eintretensdebatte:

Eintreten ist nicht bestritten und somit beschlossen.

Deliberaziun da detagl:

La pusseivladad da discussiunar vegn nezegiada.

Detailberatung:

Die Diskussionsmöglichkeit wird genutzt.

Propostas dalla suprastanza communal:

- da prender per enconuschientscha il concept da basa elaborau dalla grupp da lavur;
- d'approbar il credit ell'altezia da CHF 100'000.00;
- da liquidar l'incumbensa Capaul.

Anträge des Gemeindevorstands:

- *das von der Arbeitsgruppe erarbeitete Grobkonzept sei zur Kenntnis zu nehmen;*
- *der Kredit in Höhe von CHF 100'000.00 sei zu genehmigen;*
- *der Auftrag Capaul sei abzuschreiben.*

Votaziuns:

Il parlament communal decida cun 16 encunter 7 vuschs e 2 abstenziuns da buca conceder il credit ell'altezia da CHF 100'000.00. Plinavon decida il parlament unanimamein da liquidar l'incumbensa Capaul.

Abstimmungen:

Das Gemeindeparlament beschliesst mit 16 zu 7 Stimmen und 2 Enthaltungen, den Kredit in der Höhe von CHF 100'000.00 nicht zu sprechen. Des Weiteren beschliesst das Parlament einstimmig den Auftrag Capaul abzuschreiben.

4. Planisaziun da finanzas 2025 – 2029, prender per enconuschientscha | *Finanzplanung 2025 – 2029, Kenntnisnahme*

Il president communal, Marcus Beer, ed il menader finanzas, Rolf Beeli, presentan la planisaziun da finanzas 2025 – 2029 e rispundan allas damondas dil parlament. Il parlament communal pren per enconuschientscha la planisaziun da finanzas 2025 – 2029.

Der Gemeindepräsident, Marcus Beer, und der Leiter Finanzen, Rolf Beeli, präsentieren die Finanzplanung 2025 – 2029 und beantworten die Fragen des Gemeindeparlaments. Das Gemeindeparlament nimmt die Finanzplanung 2025 – 2029 zur Kenntnis.

5. Preventiv 2024, approvaziun | *Budget 2024, Genehmigung*

Tenor art. 35 al. 1 lit. d. dalla constituziun communal ei il parlament communal responsabels per l'approvaziun dil preventiv. Tenor art. 10 al. 2 digl uorden parlamentar ei igl entrar ella fatschenta obligatorics. Per quei motiv dat ei enstagl dad ina debatta d'entrada ina discussiun generala.

Gemäss Gemeindeverfassung Art. 35 Abs. 1 lit. d. ist das Gemeindeparlament für die Genehmigung des Budgets zuständig. Gemäss Art. 10 Abs. 2 der Parlamentsordnung ist Eintreten obligatorisch. Darum findet anstelle einer Eintretensdebatte eine allgemeine Diskussion statt.

Discussiun generala e deliberaziun da detagl:

Il president communal, Marcus Beer, fa attents sil messadi tier il preventiv 2024. Ella deliberaziun da detagl vegn il preventiv 2024 repassaus. Damondas dil parlament communal vegnan rispundidas.

Allgemeine Diskussion und Detailberatung:

Der Gemeindepräsident, Marcus Beer, verweist auf die Botschaft zum Budget 2024. In der Detailberatung wird das Budget 2024 durchgegangen. Fragen des Gemeindeparlaments werden beantwortet.

Preventiv per il quen da gudogn e sperdita 2024:

Proposta cumissiun da finanzas: 2170.3140.06 Manteniment stabiliments da scola / piazzas da pausa, CHF 274'500.00: reduziun per CHF 93'000.00 sin CHF 181'500.00. Motivaziun: Negin'illuminaziun da LED per la halla da gimnastica a Sevgein sco era ellas hallas da gimnastica 1, 2, 3 a Glion sco era el zuler ed ellas gardarobas en il tract D dil stabiliment da scola a Glion.

Votaziun: Il parlament communal decida unanimamein d'approbar la proposta dalla cumissiun da finanzas.

Proposta maioritad dalla cumissiun: 2190.3133.03 EED scola, CHF 67'600.00: reduziun per CHF 12'000.00 sin CHF 55'600.00. Motivaziun: Summa per la cumpra da CMI Schule (cumpart da 50 pertschien per igl onn 2024) vegn reducida.

Proposta minoritad dalla cumissiun (Ivo Frei): Neginu reduziun, tenor proposta suprastanza communalu.

Votaziun: Il parlament communal decida cun 17 encunter 7 vuschs ed in'abstenziun d'approbar la proposta dalla maioritad dalla cumissiun da finanzas.

Proposta cumissiun da finanzas: 3290.3132.00 Honorars cussegladers externs, giudicaders, CHF 23'500.00: reduziun per CHF 20'000.00 sin CHF 3'500.00. Motivaziun: Neginu produziun d'ina brochura d'informaziun per producents da cultura.

Votaziun: Il parlament communal decida cun 18 encunter 7 vuschs e neginas abstenziuns d'approbar la proposta dalla cumissiun da finanzas.

Budget Erfolgsrechnung 2024:

Antrag Finanzkommission: 2170.3140.06 Unterhalt Schulanlagen / Pausenplätze, CHF 274'500.00: Reduktion um CHF 93'000.00 auf CHF 181'500.00. Begründung: Keine LED-Beleuchtung für die Turnhalle in Sevgein sowie die Turnhallen 1, 2, 3 in Ilanz wie auch den Gang und die Garderoben im Trakt D der Schulanlage in Ilanz vorsehen.

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst einstimmig, den Antrag der Finanzkommission zu genehmigen.

Antrag Kommissionsmehrheit: 2190.3133.03 EDV Schule, CHF 67'600.00: Reduktion um CHF 12'000.00 auf CHF 55'600.00. Begründung: Betrag für die Anschaffung von CMI Schule (Kostenanteil von 50 Prozent im 2024) wird reduziert.

Antrag Kommissionsminderheit (Ivo Frei): Keine Reduktion, gemäss Antrag Gemeindevorstand.

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst mit 17 zu 7 Stimmen und einer Enthaltung, den Antrag der Kommissionsmehrheit zu genehmigen.

Antrag Finanzkommission: 3290.3132.00 Honorare externe Berater, Gutachter, CHF 23'500.00: Reduktion um CHF 20'000.00 auf CHF 3'500.00. Begründung: Keine Herstellung einer Informationsbroschüre für Kulturschaffende.

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst mit 18 zu 7 Stimmen und keiner Enthaltung, den Antrag der Finanzkommission zu genehmigen.

Preventiv quen d'investiziun 2024:

Proposta cumissiun da finanzas: 0290.5040.002 Sanaziun casa communalu Schnaus, CHF 450'000.00: strieda. Motivaziun: Sin fundament dalla situaziun finanziala dalla vischnaunca duei la casa communalu a Schnaus buca vegnir sanada igl onn 2024.

Votaziun: Il parlament communal decida cun 22 encunter 3 vuschs e neginas abstenziuns d'approbar la proposta dalla cumissiun da finanzas.

Proposta cumissiun da finanzas: 0290.6310.001 Contribuziun cantunala sanaziun casa communalu Schnaus, CHF 50'000.00: strieda. Motivaziun: Neginas contribuziuns sin fundament dalla strieda dalla sanaziun dalla casa communalu Schnaus.

Votaziun: Il parlament communal decida unanimamein d'approbar la proposta dalla cumissiun da finanzas.

Proposta cumissiun da finanzas: 0290.5040.003 Indrezs fotovoltaics sin baghetgs dalla facultad administrativa, CHF 44'000.00: Cudischaziun el quen da gudogn e sperdita (conto 0290.3144.00). Motivaziun: Tenor art. 12 al. 1 dall'ordinaziun da finanzas per las vischnauncas (DG 710.200) vala ina limita d'activaziun per la vischnaunca Ilanz/Glion da CHF 75'000.00.

Votaziun: Il parlament communal decida unanimamein d'approbar la proposta dalla cumissiun da finanzas.

Proposta cumissiun da finanzas: 0290.6310.002 Contribuziuns per indrezs fotovoltaics, CHF 15'000.00: Cudischaziun el quen da gudogn e sperdita (conto 0290.4631.00). Motivaziun: Tenor art. 12 al. 1 dall'ordinaziun da finanzas per las vischnauncas (DG 710.200) vala ina limita d'activaziun per la vischnaunca Ilanz/Glion da CHF 75'000.00.

Votaziun: Il parlament communal decida unanimamein d'approbar la proposta dalla cumissiun da finanzas.

Proposta cumissiun da finanzas: 2170.5040.005 Sanaziun scaldament Sentupada Siat, CHF 260'000.00: strieda. Motivaziun: Strieda dil remplazzament dil scaldament dalla Casa Sentupada Siat a Siat, buc urgent.

Votaziun: Il parlament communal decida cun 24 encunter 1 vusch e neginas abstenziuns d'approbar la proposta dalla cumissiun da finanzas.

Proposta cumissiun da finanzas: 6150.5010.041 Sanaziun Quadras Nr. 14a, Siat, CHF 180'000.00: strieda.

Motivaziun: Sin fundament dalla situaziun finanziaria dalla vischnaunca duei la via Quadras a Siat buca vegnir sanada igl onn 2024.

Votaziun: Il parlament communal decida cun 24 encunter 1 vusch e neginas abstenziuns d'approbar la proposta dalla cumissiun da finanzas.

Proposta cumissiun da finanzas: 6150.5010.043 Adattaziun fermada auto da posta Siat, Tuf, CHF 120'000.00:

strieda. Motivaziun: Sin fundament dalla situaziun finanziaria dalla vischnaunca duei la fermada per igl auto da posta Tuf a Siat buca vegnir baghegiada igl onn 2024.

Votaziun: Il parlament communal decida cun 16 encunter 9 vuschs e neginas abstenziuns da refusar la proposta dalla cumissiun da finanzas.

Proposta cumissiun da finanzas: 6150.6310.012 Contribuziuns fermada auto da posta Siat, Tuf, CHF 60'000.00:

strieda. Motivaziun: Neginas contribuziuns sin fundament dalla strieda dall'adattaziun dalla fermada per igl auto da posta Tuf a Siat.

Votaziun: Il parlament communal decida cun 24 encunter 0 vuschs ed in'abstenziun da refusar la proposta dalla cumissiun da finanzas.

Proposta cumissiun da finanzas: 6150.5010.044 Sanaziun passapeis, CHF 80'000.00: strieda. Motivaziun: Sin

fundament dalla situaziun finanziaria dalla vischnaunca duein ils passapeis el marcau da Glion buca vegnir manteni igl onn 2024.

Votaziun: Il parlament communal decida unanimamein (en assenza da Daniel Candinas) d'approbar la proposta dalla cumissiun da finanzas.

Proposta cumissiun da finanzas: 7101.5031.018 Sanaziuns lingias d'aua en vias, CHF 117'500.00: reducziun per

CHF 45'000.00 sin CHF 72'500.00. Motivaziun: Reducziun sin fundament dalla strieda dalla sanaziun dallas lingias e dalla via Quadras a Siat.

Votaziun: Il parlament communal decida unanimamein d'approbar la proposta dalla cumissiun da finanzas.

Proposta cumissiun da finanzas: 7201.5032.006 Sanaziuns da vias, cumpart canalisaziun, CHF 55'000.00: reducziun

per CHF 17'000.00 sin CHF 38'000.00. Motivaziun: Reducziun sin fundament dalla strieda dalla sanaziun dallas lingias e dalla via Quadras a Siat.

Votaziun: Il parlament communal decida unanimamein d'approbar la proposta dalla cumissiun da finanzas.

Proposta cumissiun da finanzas: 8200.5010.005 SIE 2024, CHF 500'000.00: reducziun per CHF 350'000.00 sin

CHF 150'000.00. Motivaziun: Strieda dalla sanaziun dalla via d'uaul Lumein a Castrisch (execuziun igl onn 2025).

Votaziun: Il parlament communal decida cun 24 encunter 1 vusch e neginas abstenziuns d'approbar la proposta dalla cumissiun da finanzas.

Proposta cumissiun da finanzas: 8200.6310.006 Contribuziuns cantunalas SIE 2024, CHF 335'000.00: reducziun per

CHF 234'500.00 sin CHF 100'500.00. Motivaziun: Neginas contribuziuns sin fundament dalla strieda dalla sanaziun dalla via d'uaul Lumein a Castrisch (execuziun igl onn 2025).

Votaziun: Il parlament communal decida unanimamein d'approbar la proposta dalla cumissiun da finanzas.

Proposta cumissiun da finanzas: 8400.5010.005 Senda da bike Crest da Tiarms-Glion, CHF 40'000.00: stihada. Motivaziun: Sin fundament dalla situaziun finanziaria dalla vischnaunca duei la senda da bike da Crest da Tiarms a Glion buca vegnir adattada.

Votaziun: Il parlament communal decida cun 18 encunter 6 vuschs ed in'abstenziun d'approbar la proposta dalla cumissiun da finanzas.

Proposta cumissiun da finanzas: 8400.6310.003 Contribuziuns cantunalas senda da bike Crest da Tiarms-Glion, CHF 8'000.00: stihada. Motivaziun: Neginas contribuziuns sin fundament dalla stihada dalla senda da bike da Crest Crest da Tiarms a Glion.

Votaziun: Il parlament communal decida cun 23 encunter 0 vuschs e duas abstenziuns d'approbar la proposta dalla cumissiun da finanzas.

Proposta cumissiun da finanzas: 8715.5040.001 Ovras hydraulicas per aua da beiber Luven, Rueun, Glion, CHF 239'000.00: stihada. Motivaziun: Quell'investiziun vegn sin fundament d'aspects ecologics sco era dalla situaziun finanziaria dalla vischnaunca taxada sco pauc raschuneivla.

Votaziun: Il parlament communal decida cun 20 encunter 5 vuschs e neginas abstenziuns d'approbar la proposta dalla cumissiun da finanzas.

Proposta cumissiun da finanzas: 8715.6300.001 Contribuziuns federalas ovras hydraulicas per aua da beiber, CHF 119'500.00: stihada. Motivaziun: Neginas contribuziuns sin fundament dalla stihada dall'ovra hydraulica a Glion (rundella dil sviament)

Votaziun: Il parlament communal decida unanimamein d'approbar la proposta dalla cumissiun da finanzas.

Budget Investitionsrechnung 2024:

Antrag Finanzkommission: 0290.5040.002 Sanierung Gemeindehaus Schnaus, CHF 450'000.00: Streichung. Begründung: Aufgrund der finanziellen Situation der Gemeinde soll das Gemeindehaus Schnaus im 2024 nicht saniert werden.

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst mit 22 zu 3 Stimmen und keinen Enthaltungen, den Antrag der Finanzkommission zu genehmigen.

Antrag Finanzkommission: 0290.6310.001 Kantonsbeitrag Sanierung Gemeindehaus Schnaus, CHF 50'000.00: Streichung. Begründung: Keine Beiträge aufgrund Streichung der Sanierung des Gemeindehauses in Schnaus.

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst einstimmig, den Antrag der Finanzkommission zu genehmigen.

Antrag Finanzkommission: 0290.5040.003 PV-Anlagen auf Verwaltungsgebäude, CHF 44'000.00: Verbuchung in der Erfolgsrechnung (Konto 0290.3144.00). Begründung: Gemäss Art. 12 Abs. 1 der Finanzhaushaltsverordnung für die Gemeinden (BR 710.200) liegt die Aktivierungsgrenze der Gemeinde Ilanz/Glion bei CHF 75'000.00.

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst einstimmig, den Antrag der Finanzkommission zu genehmigen.

Antrag Finanzkommission: 0290.6310.002 Beiträge PV-Anlagen, CHF 15'000.00: Verbuchung in der Erfolgsrechnung (Konto 0290.4631.00). Begründung: Gemäss Art. 12 Abs. 1 der Finanzhaushaltsverordnung für die Gemeinden (BR 710.200) liegt die Aktivierungsgrenze der Gemeinde Ilanz/Glion bei CHF 75'000.00.

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst einstimmig, den Antrag der Finanzkommission zu genehmigen.

Antrag Finanzkommission: 2170.5040.005 Sanierung Wärmeerzeugung Sentupada Siat, CHF 260'000.00: Streichung. Begründung: Streichung des Ersatzes der Heizung der Casa Sentupada Siat in Siat, Ersatz nicht dringlich.

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst mit 24 zu 1 Stimme und keinen Enthaltungen, den Antrag der Finanzkommission zu genehmigen.

Antrag Finanzkommission: 6150.5010.041 Sanierung Quadras Nr. 14a, Siat, CHF 180'000.00: Streichung. Begründung: Aufgrund der finanziellen Situation der Gemeinde soll die Strasse Via Quadras in Siat im 2024 nicht saniert werden.

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst mit 24 zu 1 Stimme und keinen Enthaltungen, den Antrag der Finanzkommission zu genehmigen.

Antrag Finanzkommission: 6150.5010.043 Ausbau Bushaltestelle Siat, Tuf, CHF 120'000.00: Streichung. Begründung: Aufgrund der finanziellen Situation der Gemeinde soll der Neubau der Bushaltestelle Tuf in Siat nicht im 2024 ausgeführt werden.

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst mit 16 zu 9 Stimmen und keinen Enthaltungen, den Antrag der Finanzkommission abzulehnen.

Antrag Finanzkommission: 6150.6310.012 Beiträge Bushaltestelle Siat, Tuf, CHF 60'000.00: Streichung. Begründung: Keine Beiträge aufgrund Streichung des Neubaus der Bushaltestelle Tuf in Siat.

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst mit 24 zu 0 Stimmen und einer Enthaltung, den Antrag der Finanzkommission abzulehnen.

Antrag Finanzkommission: 6150.5010.044 Sanierung Trottoirs, CHF 80'000.00: Streichung. Begründung: Auf den Unterhalt der Trottoiranlagen in der Stadt Ilanz soll im 2024 aufgrund der finanziellen Situation der Gemeinde verzichtet werden.

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst einstimmig (in Abwesenheit von Daniel Candinaz), den Antrag der Finanzkommission zu genehmigen.

Antrag Finanzkommission: 7101.5031.018 Sanierung Wasserleitungen in Strassen, CHF 117'500.00: Reduktion um CHF 45'000.00 auf CHF 72'500.00. Begründung: Reduktion aufgrund Streichung der Sanierung der Werkleitungen und Strasse Via Quadras in Siat.

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst einstimmig, den Antrag der Finanzkommission zu genehmigen.

Antrag Finanzkommission: 7201.5032.006 Strassensanierungen, Teil Abwasser, CHF 55'000.00: Reduktion um CHF 17'000.00 auf CHF 38'000.00. Begründung: Reduktion aufgrund Streichung der Sanierung der Werkleitungen und Strasse Via Quadras in Siat.

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst einstimmig, den Antrag der Finanzkommission zu genehmigen.

Antrag Finanzkommission: 8200.5010.005 SIE 2024, CHF 500'000.00: Reduktion um CHF 350'000.00 auf CHF 150'000.00. Begründung: Streichung der Sanierung des Waldwegs Lumein in Castrisch (Ausführung im 2025).

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst mit 24 zu 1 Stimme und keinen Enthaltungen, den Antrag der Finanzkommission zu genehmigen.

Antrag Finanzkommission: 8200.6310.006 Kantonsbeiträge SIE 2024, CHF 335'000.00: Reduktion um CHF 234'500.00 auf CHF 100'500.00. Begründung: Keine Beiträge aufgrund Streichung der Sanierung des Waldwegs Lumein in Castrisch (Ausführung im 2025).

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst einstimmig, den Antrag der Finanzkommission zu genehmigen.

Antrag Finanzkommission: 8400.5010.005 Mountainbikeweg Crest da Tiarms-Ilanz, CHF 40'000.00: Streichung. Begründung: Aufgrund der finanziellen Situation der Gemeinde soll derzeit auf den Ausbau des Bikewegs Crest da Tiarms nach Ilanz verzichtet werden.

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst mit 18 zu 6 Stimmen und einer Enthaltung, den Antrag der Finanzkommission zu genehmigen.

Antrag Finanzkommission: 8400.6310.003 Kantonsbeiträge Mountainbikeweg Crest da Tiarms-Ilanz, CHF 8'000.00: Streichung. Begründung: Keine Beiträge aufgrund Streichung des Bikewegs Crest da Tiarms nach Ilanz.

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst mit 23 zu 0 Stimmen und zwei Enthaltungen, den Antrag der Finanzkommission zu genehmigen.

Antrag Finanzkommission: 8715.5040.001 Trinkwasserkraftanlagen Luven, Rueun, Ilanz, CHF 239'000.00: Streichung.
 Begründung: Die Investition wird aufgrund der Wirtschaftlichkeit und der finanziellen Situation der Gemeinde als wenig sinnvoll erachtet.

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst mit 20 zu 5 Stimmen und keinen Enthaltungen, den Antrag der Finanzkommission zu genehmigen.

Antrag Finanzkommission: 8715.6300.001 Beiträge Bund Trinkwasserkraftanlagen, CHF 119'500.00: Streichung.
 Begründung: Keine Beiträge aufgrund Streichung des Trinkwasserkraftwerkes in Ilanz (Kreisel Umfahrung)

Abstimmung: Das Gemeindeparlament beschliesst einstimmig, den Antrag der Finanzkommission zu genehmigen.

Propostas dalla suprastanza communal:

- approbar il preventiv per il quen da gudogn e sperdita 2024;
- approbar il preventiv per il quen d'investiziun 2024.

Anträge:

- Genehmigung Budget Erfolgsrechnung 2024;
- Genehmigung Budget Investitionsrechnung 2024.

Votaziun finala:

Il parlament communal decida unanimein d'approbar il preventiv per il quen da gudogn e sperdita 2024 cun las midadas decididas cun ina sperdita da frs. 924'400.00 sco era il preventiv quen d'investiziun 2024 cun las midadas decididas cun investiziuns nettas da frs. 5'372'500.00. Quella decisiun ei suttamessa al referendum facultativ.

Schlussabstimmung:

Das Gemeindeparlament beschliesst einstimmig, das Budget Erfolgsrechnung 2024 mit den beschlossenen Änderungen mit einem Verlust von CHF 924'400.00 und das Budget Investitionsrechnung 2024 mit den beschlossenen Änderungen mit Nettoinvestitionen von CHF 5'372'500.00 zu genehmigen. Dieser Beschluss unterliegt dem fakultativen Referendum.

6. Pei da taglia 2024, fixaziun | Steuerfuss 2024, Festlegung

Tenor art. 35 al. 1 lit. d. dalla constituziun communal ei il parlament communal responsabels per la fixaziun dil pei da taglia. Tenor art. 10 al. 2 digl uorden parlamentar ei igl entrar ella fatschenta obligatorics. Per quei motiv dat ei enstagl dad ina debatta d'entrada ina discussiun generala.

Gemäss Gemeindeverfassung Art. 35 Abs. 1 lit. d. ist das Gemeindeparlament für die Festsetzung des Steuerfusses zuständig. Gemäss Art. 10 Abs. 2 der Parlamentsordnung ist Eintreten obligatorisch. Darum findet anstelle einer Eintretensdebatte eine allgemeine Diskussion statt.

Proposta dalla suprastanza communal:

Fixaziun dil pei da taglia communal per la taglia sin entrada e facultad per igl onn 2024 sin 100 pertschien dalla taglia cantunala sempli.

Antrag des Gemeindevorstands:

Festlegung des Gemeindesteuerfuss für die Einkommens- und Vermögenssteuer für das Jahr 2024 bei 100 Prozent der einfachen Kantonssteuer festzulegen.

Votaziun:

Il parlament communal decida cun 24 encunter 0 vuschs ed in'abstenziun d'approbar la proposta dalla suprastanza communal. Quella decisiun ei suttamessa al referendum facultativ.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament beschliesst mit 24 zu 0 Stimmen und einer Enthaltung, dem Antrag des Gemeindevorstands zuzustimmen. Dieser Beschluss unterliegt dem fakultativen Referendum.

7. Revisiun parziala dalla lescha da taglia, discussiun e deliberaziun | Teilrevision Steuergesetz, Detailberatung und Verabschiedung

Debatta d'entrada:

Ivo Frei propona da buc entrar ella fatschenta.

Votaziun:

Il parlament communal decida cun 21 encunter 1 vusch e treis abstenziuns da buc entrar ella fatschenta.

Eintretensdebatte:

Ivo Frei beantragt, auf die Vorlage nicht einzutreten.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament beschliesst mit 21 zu 1 Stimme und drei Enthaltungen, auf die Vorlage nicht einzutreten.

8. Quota 2024 pigl acquist da beins immobigliars entras personas digl exterior, fixaziun | Grundstückerwerbsquote 2024 durch Personen aus dem Ausland, Festlegung

Sebasond alla lescha federala davart igl acquist da beins immobigliars entras personas digl exterior sa la vischnaunca restrenscher igl acquist da casas da vacanzas e d'unitads da habitar en hotels d'appartements. La suprastonza communal propona da fixar per igl onn 2024 la quota da vender habitaziuns ord hotels d'appartements a 100 pertschien e da lubir la vendita d'objects singuls da vendiders svizzers sco era la vendita da habitaziuns secundaras da jasters a jasters.

Gestützt auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland kann die Gemeinde den Erwerb von Ferienwohnungen und von Wohneinheiten in Aparthotels einschränken. Der Gemeindevorstand beantragt, die Quote für das Jahr 2024 für den Verkauf aus Gesamtüberbauungen auf 100 Prozent festzulegen und den Verkauf von Einzelobjekten schweizerischer Veräusserer sowie den Verkauf von Zweithandwohnungen von Ausländern an Ausländer zuzulassen.

Tenor art. 35 al. 1 lit. d. dalla constituziun communal ei il parlament communal responsabels per la fixaziun dil pei da taglia. Tenor art. 10 al. 2 digl uorden parlamentar ei igl entrar ella fatschenta obligatorics. Per quei motiv dat ei enstagl dad ina debatta d'entrada ina discussiun generala.

Gemäss Gemeindeverfassung Art. 35 Abs. 1 lit. d. ist das Gemeindeparlament für die Festsetzung des Steuerfusses zuständig. Gemäss Art. 10 Abs. 2 der Parlamentsordnung ist Eintreten obligatorisch. Darum findet anstelle einer Eintretensdebatte eine allgemeine Diskussion statt.

Proposta dalla suprastonza communal:

Fixaziun per igl onn 2024 dalla quota da vender habitaziuns ord hotels d'appartements a 100 pertschien e da lubir la vendita d'objects singuls da vendiders svizzers sco era la vendita da habitaziuns secundaras da jasters a jasters.

Antrag des Gemeindevorstands:

Festlegung der Quote für das Jahr 2024 für den Verkauf aus Gesamtüberbauungen auf 100 Prozent und den Verkauf von Einzelobjekten schweizerischer Veräusserer sowie den Verkauf von Zweithandwohnungen von Ausländern an Ausländer zuzulassen.

Votaziun:

Il parlament communal decida unanimamein d'approbar la proposta dalla suprastonza communal. Quella decisiun ei suttamessa al referendum facultativ.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament beschliesst einstimmig, dem Antrag des Gemeindevorstands zuzustimmen. Dieser Beschluss unterliegt dem fakultativen Referendum.

9. Elecziuns | Wahlen

a) **Representanza cussegl d'administraziun dalla cuminonza da maschinas forestalas (FMG) Foppa / Vertretung Verwaltungsrat der Forstmaschinengemeinschaft (FMG) Foppa**

b) **Delegada/Delegau Corporaziun d'aua piarsa Gruob / Delegierte/-r Abwasserverband Gruob**

a) Representanza cussegl d'administraziun dalla cuminonza da maschinas forestalas (FMG) Foppa

Sco representants el cussegl d'administraziun dalla cuminonza da maschinas forestalas (FMG) Foppa vegnan Hanspeter Bundi (proposta dalla suprastanza communal) e Marcus Camenisch (proposta da Julian Bertogg) proponi. Ei dat neginas ulteriuras propostas.

Votaziun:

Hanspeter Bundi da Castrisch e Marcus Camenisch da Pitasch vegnan elegi unanimamein.

a) Vertretung Verwaltungsrat der Forstmaschinengemeinschaft (FMG) Foppa

Als Vertreter im Verwaltungsrat der Forstmaschinengemeinschaft (FMG) Foppa werden Hanspeter Bundi (Vorschlag des Gemeindevorstands) und Marcus Camenisch (Vorschlag von Julian Bertogg) vorgeschlagen. Es gibt keine weiteren Vorschläge.

Abstimmung:

Hanspeter Bundi aus Castrisch und Marcus Camenisch aus Pitasch werden einstimmig gewählt.

b) Delegada/Delegau Corporaziun d'aua piarsa Gruob

Sco delegau per la corporaziun d'aua piarsa Gruob vegn Ursin Cajochen proponius da Daniel Candinas. Ei dat neginas ulteriuras propostas.

Votaziun:

Ursin Cajochen da Ruschein vegn elegius unanimamein.

b) Delegierte/-r Abwasserverband Gruob

Als Delegierter des Abwasserverbands Gruob wird Ursin Cajochen von Daniel Candinas vorgeschlagen. Es gibt keine weiteren Vorschläge.

Abstimmung:

Ursin Cajochen aus Ruschein wird einstimmig gewählt.

10. Dretg da nezegiar aua sutterrana sco aua da diever per il menaschi entras la Montalta Transport + Kies SA, concessiun | *Recht zur Grundwasserentnahme für die Nutzung als Brauchwasser durch die Montalta Transport + Kies AG, Einräumung*

Tenor art. 9 dalla lescha parlamentara pren Manuel Montalta stgisa per quella tractanda.

Gemäss Art. 9 des Parlamentsgesetzes tritt Manuel Montalta für dieses Traktandum in den Ausstand.

Debatta d'entrada:

Entrar ella fatschenta vegn buca contestau ed ei cunquei decidiu.

Eintretensdebatte:

Eintreten ist nicht bestritten und somit beschlossen.

Deliberaziun da detagl:

Singulas damondas vegnan rispundidas e la pussevliadad da discussiunar nezegiada.

Detailberatung:

Einzelne Fragen werden beantwortet und die Diskussion genutzt.

Proposta dalla suprastanza communal:

- alla fatschenta Montalta Transport + Kies SA vegn concediu ina lubientscha d'utilisaziun speciala (concessiun) per retrer aua ord las resursas d'aua sutterrana publica;
- la concessiun duei vegnir dada per maximalmein 20 onns, e quei retroactivamein naven dils 31 da schaner 2015 entochen maximalmein ils 31 da schaner 2035;
- la suprastanza communal vegn autorisada da far in contract d'utilisaziun corrispudent encunter indemnizaziun cun la fatschenta Montalta Transport + Kies SA.

Antrag des Gemeindevorstands:

- der Firma Montalta Transport + Kies AG wird eine Sondernutzungsbewilligung (Konzession) für die Entnahme von Wasser aus dem Grundwasservorkommen öffentlichen Gewässers erteilt;
- die Konzession soll für maximal 20 Jahre erteilt werden, rückwirkend vom 31. Januar 2015 bis längstens am 31. Januar 2035;
- der Gemeindevorstand wird ermächtigt, einen entsprechenden Nutzungsvertrag gegen Entgelt mit der Firma Montalta Transport + Kies AG abzuschliessen.

Votaziun:

Il parlament communal decida cun 24 encunter 0 vuschs e neginas abstenziuns (en absenza da Manuel Montalta) d'approbar la proposta dalla suprastanza communal.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament beschliesst mit 24 zu 0 Stimmen und keinen Enthaltungen (in Abwesenheit von Manuel Montalta), den Antrag des Gemeindevorstands zu genehmigen.

11. Incumbensa Candinas pertuccont proposta da midar art. 16 dalla lescha davart il manteniment dalla meglieraziun (LIG 76.1), surdada | Auftrag Candinas betreffend Änderungsantrag Art. 16 vom Meliorationsunterhaltsgesetz (RIG 76.1), Überweisung

Discussiun generala:

Differentas damondas vegnan rispundidas e la pusseivladad da discussiunar nezegiada.

Allgemeine Diskussion:

Verschiedene Fragen werden beantwortet und die Diskussionsmöglichkeit genutzt.

Proposta da Claudio Quinter:

Sebasond sin art. 18 al. 1 digl uorden da gestiun dil parlament communal dalla vischnaunca Ilanz/Glion propona Claudio Quinter da far ina secunda lectura.

Antrag Claudio Quinter:

Gestützt auf Art. 18 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Gemeindeparlaments der Gemeinde Ilanz/Glion stellt Claudio Quinter den Antrag, eine zweite Lesung durchzuführen.

Votaziun:

Il parlament communal decida cun 17 encunter 8 vuschs e neginas abstenziuns ina secunda lectura tenor art. 18 al. 1 digl uorden parlamentar. Cheutras vegn la cussegliaziun cun votaziun finala spustada sin la proxima sesida dil parlament.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament beschliesst mit 17 zu 8 Stimmen und keinen Enthaltungen dem Antrag auf eine zweite Lesung gemäss Art. 18 Abs. 1 der Parlamentsordnung zuzustimmen. Dadurch wird die Beratung und Schlussabstimmung auf nächste Parlamentsitzung vertagt.

12. Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastanza communal | Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand

Il president communal informescha il parlament communal davart ils conclus dalla suprastanza communal. Plinavon informescha la presidenta dil parlament communal ils presents.

Der Gemeindepräsident informiert das Gemeindeparlament über die Beschlüsse des Gemeindevorstands. Zudem informiert die Präsidentin des Gemeindeparlaments die Anwesenden.

13. Ura da damonda | Fragestunde

Ina damonda ei vegnida inoltrada: Ivo Frei, sviluppadra communal. Il president communal rispunda la damonda.

Eine Frage wurde eingereicht: Ivo Frei, Gemeindeentwicklerin. Der Gemeindepräsident beantwortet die Frage.

Cun igl engraziament dalla presidenta vegn la sesida dil parlament communal conclusida. La proxima sesida ha liug mesjamna, ils 21 da fevrer 2024, allas 19.00 a Glion.

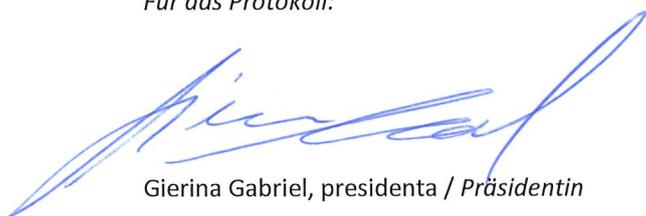
Mit dem Dank der Präsidentin wird die Gemeindeparlamentssitzung geschlossen. Die nächste Sitzung findet am Mittwoch, 21. Februar 2024, um 19.00 Uhr in Ilanz statt.

Fin dalla sesida: 22.45

Schluss der Sitzung: 22.45 Uhr

Per il protocol:

Für das Protokoll:



Gierina Gabriel, presidenta / Präsidentin



Michael Spescha, actuar / Aktuar